



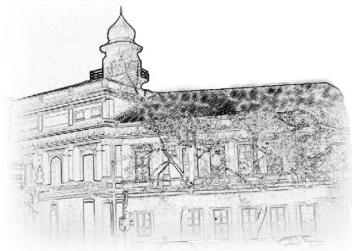
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XXXIX.  
XXXIX. ÉVFOLYAM

27.10.2006.  
2006.10.27.

БРОЈ 16.  
16. SZÁM



САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
91./ ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА .....3		91./ HATÁROZAT-JAVASLAT A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN ...3	
92./ ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ .....8		92./ HATÁROZAT-JAVASLAT A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN .....8	
93./ ОДЛУКА О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О УПУЋИВАЊУ ПРЕДЛОГА ДИРЕКЦИЈИ ЗА ИМОВИНУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ .....13		93./ HATÁROZAT A SZERB KÖZTÁRSASÁG VAGYONIGAZGATÓSÁGÁNAK BENYÚJTANDÓ JAVASLATRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....13	
94./ ОДЛУКА О ДОЗВОЛИ БРИСАЊА ЗАБЕЛЕЖБЕ О ЗАБРАНИ ОТУЂЕЊА И ОПТЕРЕЂЕЊА НЕПОКРЕТНОСТИ .....14		94./ HATÁROZAT AZ INGATLANOK ELIDEGENÍTÉSI ÉS MEGTERHELÉSI TILALMÁRÓL SZÓLÓ FELJEGYZÉS TÖRLÉSÉNEK ENGEDÉLYEZÉSÉRŐL .....14	
95./ ОДЛУКА О ПРЕНОСУ ПРАВА КОРИШЋЕЊА НЕПОКРЕТНОСТИ .....15		95./ HATÁROZAT INGATLANOK HASZNÁLATI JOGÁNAK ÁTRUHÁZÁSÁRÓL .....15	
96./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ ВАСПИТНО-ОБРАЗОВНОГ РАДА УСТАНОВЕ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА ЗА ШКОЛСКУ 2006/2007. ГОДИНУ .....16		96./ VÉGZÉS AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR- ELŐTTI NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI INTÉZMÉNY 2006/2007. TANÉVRE VONATKOZÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....16	
97./ ЗАКЉУЧАК О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОГРАМА ВАСПИТНО- ОБРАЗОВНОГ РАДА УСТАНОВЕ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА ЗА ШКОЛСКУ 2005/2006. ГОДИНУ .....16		97./ ZÁRÓHATÁROZAT AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR- ELŐTTI NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI INTÉZMÉNY 2005/2006. TANÉVRE VONATKOZÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL .....16	

**“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”**

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Бучу Атила.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

**ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA**

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Búcsú Attila.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

На основу члана 89. став 1. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 22. став 3. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10. 2006. године, утврђује

**ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ  
О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ  
ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА**

**Члан 1.**

За задовољавање потреба грађана на подручју Прве Месне заједнице Ада (у даљем тексту: МЗ) уводи се самодопринос за реализацију:

**I. ЗАЈЕДНИЧКОГ ПРОГРАМА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ**

**1. Наставак изградње канализације и уређење сметлишта, II. САМОСТАЛНОГ ПРОГРАМА ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА**

- 1.Обнављање и одржавање путева,
- 2.Изградња о одржавање тротоара,
- 3.Одржавање уличне расвете,
- 4.Озелењавање и одржавање зелених површина,
- 5.Одржавање рекреационог центра
- 6.Изградња и одржавање отворених канала, спречавање и санација евентуалних елементарних непогода,
- 7.За остале потребе:

- Учешће у одржавању и опремању основне и средње школе, забавишта и обданишта,
  - Учешће у изградњи и одржавању јавних објеката, дечјих игралишта,
  - Помоћ удружењима грађана, друштвеним и цивилним организацијама,
  - Помоћ спортским клубовима,
  - Информисање становништва,
  - Непредвиђене потребе и помоћ социјално угрожених лица,
  - Несметано снабдевање становништва пијаћом водом.
8. Остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ.

**Члан 2.**

Средства самодоприноса прикупљају се у временском периоду од шест година, и то почев од 01.јануара 2007. године до 31.децембра 2012.године.

**Члан 3.**

Укупан износ средства која ће се прикупљати самодоприносом износи 70.000.000,00 динара.

**Члан 4.**

Самодопринос се прикупља у новцу.

**Члан 5.**

Обвезник самодоприноса је грађанин – физичко лице са пребивалиштем на подручју МЗ:

- које остварује примања која се према одредбама Закона о порезу на доходак грађана сматрају зарадом, приходе по основу дивиденде и друге приходе учешћем у добити, укључујући и све облике прихода који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу, приходи по основу: допунског рада, трговинског заступања, волонтерског рада, примања чланова управног и надзорног одбора правног лица, накнада посланицима и одборницима, примања стечајних управника, судских вештака, судија поротника и судских тумача,

А helyi önkormányzatokról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 89. szakaszának 1. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 22. szakaszának 3. bekezdése alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2006.10.26-án megtartott ülésén megállapítja a

**HATÁROZAT-JAVASLATOT  
A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL  
AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN**

**1.szakasz**

Azon cél érdekében, hogy eleget lehessen tenni az adai Első Helyi Közösség (a továbbiakban: HK) területén élő polgárok igényeinek, helyi járulékot vezetünk be a következő célok megvalósítása végett:

**I. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT, AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG, AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÉS A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG KÖZÖS PROGRAMJA**

1. A szennyvízcsatorna kiépítésének folytatása és a szemételep rendezése

**II.AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ÖNÁLLÓ PROGRAMJA**

1. Az utak felújítása és karbantartása,
2. A gyalogjárók kiépítése és karbantartása,
3. Az utcai közvilágítás karbantartása,
4. Zöldesítés és a zöldfelületek karbantartása,
5. Az üdülőközpont karbantartása,
6. Nyílt csatornák kiépítése, karbantartása és az esetleges elemi csapások megelőzése, felszámolása,
7. Egyéb szükségletekre:
  - Az általános és középiskola, óvoda és napközi karbantartása és felszerelése,
  - A nyilvános létesítmények és játszóterek kiépítése és karbantartása,
  - A polgárok egyesületei, társadalmi és civil szervezetek támogatása,
  - Sportegyesületek támogatása,
  - A polgárok tájékoztatása,
  - Elő nem látott szükségletek és a szociális esetek támogatása,
  - A lakosság zökkenőmentes ivóvízellátásának biztosítása,
- 8.A helyi járulék programjának megvalósítása és a HK működtetése,

**2.szakasz**

A helyi járulék eszközeinek begyűjtése hat éves időszakra vonatkozik, mégpedig 2007. január 01-től 2012. december 31-ig terjedően.

**3.szakasz**

A helyi járulékból befolyó teljes összeg 70.000.000,00 dinárt tesz ki.

**4.szakasz**

A helyi járulék pénzben kerül begyűjtésre.

**5.szakasz**

A helyi járulék fizetésére kötelezett az a HK területén élő polgár – fizikai személy, aki:

- a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint keresetnek számító bevételt, az osztalékból és a nyereségrészesedésből származó egyéb jövedelmet, beleértve a jövedelem minden olyan formáját, mely a vállalatok nyeresége utáni adót szabályozó törvény rendelkezései alapján osztaléknak számít, valamint vállalkozási szerződés, kiegészítő munka, kereskedelmi képviselő, voluntőr munka, igazgatóbizottsági vagy ellenőrzőbizottsági tagság, képviselői és tanácsnoki térítés, csődbiztosok, bírósági szakértők, ülnökök és bírósági tolmácsok keresete, alapján járó jövedelmet valósít meg,

- које остварује приходе обављањем самосталне делатности према одредбама Закона о порезу на доходак грађана,
- које је као власник, ималац права коришћења или плодоуживалац замљишта уписано у катастру земљишта и има статус пореског обвезника на приходе од пољопривреде и шумарства према одредбама Закона о порезу на доходак грађана.

Пензионери нису обвезници самодоприноса али на основу посебне писане изјаве могу добровољно уплаћивати самодопринос по основу пензија остварених у земљи и иностранству.

#### Члан 6.

Основицу самодоприноса чине зараде из члана 5. ове одлуке, 50% бруто дивиденди и других прихода остварених учешћем у добити расподелених обвезнику, приходи по основу уговора о делу, приходи по основу: допунског рада, трговинског заступања, волонтерског рада, примања чланова управног и надзорног одбора правног лица, накнада посланицима и одборницима, примања стечајних управника, судских вештака, судија поротника и судских тумача и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на доходак грађана у складу са законом који уређује порез на доходак грађана, по умањењу плаћених пореза и доприноса.

У случају добровољног уплаћивања самодоприноса од стане пензионера сагласно одредбама става 2. претходног члана ове одлуке, основицу самодоприноса чине пензије остварене у земљи и иностранству.

#### Члан 7.

У погледу ослобађања од обавезе плаћања самодоприноса примењују се одредбе закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Одредбе закона из претходног става о евентуалном неутврђивању и неплаћању пореза на приходе од пољопривреде и шумарства за поједине године нису од утицаја на обавезу утврђивања и плаћања самодоприноса по овој одлуци.

#### Члан 8.

Стопа самодоприноса је пропорционална и износи 3% на основице из члана 5. ст. 1 тач 1. ове Одлуке.

#### Члан 9.

На приходе од пољопривреде и шумарства самодопринос се плаћа у висини важеће откупне цене 20 кг. пшенице прве класе по хектару, - годишње.

На пензије остварене у земљи и иностранству, под условима из члана 5. ст. 2. ове одлуке, самодопринос са плаћа по стопи од 2% .

#### Члан 10.

Обрачун и наплату самодоприноса у случају када се обрачун врши по систему пореза по одбитку, врше исплатиоци тих примања, истовремено са њиховом исплатом, односно истовремено са уплатом одговарајућих пореза и доприноса.

Самодоприноса на приходе од пољопривреде и шумарства као и на приходе од самосталне делатности у целисти утврђује, наплаћује и контролише МЗ.

За послове из претходног става за чије вршење није оспособљена, МЗ може сама или посредством јединице локалне самоуправе да закључи уговор о пружању техничке и друге помоћи уз накнаду са надлежном организационом јединицом пореске управе или пак да њихово вршење повери некој другој специјализованој организацији или агенцији, на основу посебног уговора.

Обрачун и наплату добровољног самодоприноса из пензија врши исплатилац тих примања приликом њиховог обрачуна.

- **önálló tevékenység végzéséből származó jövedelmet valósít meg a polgárok jövedelme utáni adóról szóló törvény rendelkezései szerint,**

- **akataszterben földterület tulajdonosaként, használójaként vagy hasznélvezőjeként szerepel, és a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint mezőgazdaságból és erdészetből származó jövedelem utáni adókötelezettségi státusszal rendelkezik.**

A nyugdíjasok nem kötelesek a helyi járulékot fizetni, de külön írásos nyilatkozat alapján önkéntesen befizethetik a helyi járulékot a belföldön, illetve külföldön megvalósított nyugdíj alapján.

#### 6.szakasz

A helyi járulék alapját képezik az alkalmazottak 5. szakaszban foglalt keresete, a kötelezetteknek szétosztott bruttó osztalék és a nyereségből való részesedéséből származó egyéb jövedelmek 50%-a, vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem, kiegészítő munka, kereskedelmi képviselő, volontőr munka, igazgatóbizottsági vagy ellenőrzőbizottsági tagság, képviselői és tanácsnoki térítés, csődbiztosok, bírósági szakértők, ülnökök és bírósági tolmácsok keresete alapján járó jövedelem, valamint azon önálló tevékenység végzéséből származó jövedelem, mely után fizetni kell a polgárok jövedelme utáni adót a polgárok jövedelemadóját szabályozó törvénnyel összhangban, a fizetendő adó és járulékok levonását követően.

A nyugdíjasokat érintő helyi járulék önkéntes fizetése esetében a jelen határozat előző szakaszának 2. bekezdésében szereplő rendelkezésekkel összhangban a helyi járulék alapjául a belföldön vagy külföldön megvalósított nyugdíj szolgál.

#### 7.szakasz

A helyi járulék fizetése alóli mentesítés esetében a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az előző bekezdésben említett törvény ama rendelkezései, melyek az egyes évekre vonatkozó, a mezőgazdaságból és erdészetből származó jövedelem utáni adó esetleges meg nem állapítására és be nem fizetésére vonatkoznak, nem hatnak ki a jelen határozatban szereplő helyi járulék megállapításának és fizetése kötelezettségére.

#### 8.szakasz

A helyi járulék részarányos és ezen határozat 5. szakasza 1. bekezdésének 1. pontjában foglalt alapokra 3% - ot tesz ki.

#### 9.szakasz

A mezőgazdaságból és az erdészetből származó jövedelem esetében a helyi járulékot évente, 20 kg/ha első osztályú búza érvényes felvásárlási árának megfelelő dinár összegben kell befizetni.

A belföldön és a külföldön megvalósított nyugdíj összegének, a jelen határozat 5. szakaszának 2. bekezdésében szereplő feltételeknek megfelelően, a helyi járulék 2% - tesz ki.

#### 10.szakasz

A helyi járulék elszámolását és megfizettetését – abban az esetben, amikor az elszámolás a levonáson alapuló adó-elszámolási rendszer alapján történik, az adott járandóság fizetői végzik el a kifizetéskor, illetve a megfelelő adó és hozzájárulások befizetésével egy időben.

A mezőgazdaságból és az erdészetből, illetve az önálló tevékenységekből származó jövedelem utáni helyi járulék megállapítását, megfizettetését és ellenőrzését teljes egészében a HK végzi.

Amennyiben az előző bekezdésben említett teendők végzésére a helyi közösség keretein belül nem adottak a feltételek, a HK maga vagy a helyi önkormányzat egységének közvetítésével műszaki és egyéb jellegű segítségnyújtásról szóló, térítéses szerződést köthet az adóügyi osztály illetékes szervezeti egységével, vagy pedig azok elvégzését külön szerződés alapján átruházhatja egyéb szakosodott szervezetre vagy ügynökségre.

A nyugdíj utáni önkéntes helyi járulék elszámolását és



У погледу начина утврђивања самодоприноса, обрачунавања, застарелости, наплате, рокова за плаћање, обрачуна камате и осталог, сходно се примењују прописи којима се уређује порески поступак и пореска администрација, као и прописи којима се утврђује порез на доходак грађана.

**Члан 11.**

Средства самодоприноса користе се за основне намене утврђене чланом I. ове Одлуке у следећим процентуалним сразмерама:

**НАМЕНА-ПРОГРАМ %УЧЕШЋА ИЗНОС(дин.)**

**I. ЗАЈЕДНИЧКИ ПРОГРАМ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ**

1. Наставак изградње канализације и уређење сметлишта	35%	24.500.000,00
---	-----	---------------

**II. САМОСТАЛНИ ПРОГРАМ ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА**

1. Обнављање и одржавање путева	15%	10.500.000,00
2. Изградња и одржавање тротоара	8%	5.600.000,00
3. Одржавање уличне расвете	3%	2.100.000,00
4. Озелењавање и одржавање зелених површина	5%	3.500.000,00
5. Одржавање рекреационог центра	3%	2.100.000,00
6. Изградња и одржавање отворених канала спречавање и санација евентуалних елементарних непогода	3%	2.100.000,00
7. За остале потребе:		

7.1. Учешће у одржавању и опремању основне и средње школе, забавишта и обданишта	2%	1.400.000,00
7.2. Учешће у изградњи и одржавању јавних објеката, дечјих игралишта	3%	2.100.000,00
7.3. Помоћ удружењима грађана, друштвеним и цивилни организацијама	2%	1.400.000,00
7.4. Помоћ спортистима клубовима	2%	1.400.000,00
7.5. Информисање становништва	2%	1.400.000,00
7.6. Непредвиђене потребе и помоћ социјално угрожених лица	2%	1.400.000,00
7.7. Несметано снабдевање становништва пијаћом водом	1%	700.000,00
8. Остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ	14%	9.800.000,00
	<b>100%</b>	<b>70.000.000,00</b>

Процент учешћа за поједине намене из претходног става, као и приоритет улагања средстава самодоприноса може се мењати Одлуком Савета МЗ у случају да је реализација програмских садржаја условљена техничко-технолошким разлозима, законским прописима или другим објективним разлозима.

**Члан 12.**

Средства самодоприноса воде се на посебном рачуну МЗ код надлежне Управе за трезор Министарства финансије РС.

Неутрошена средства из претходног самодоприноса пренесе се и користе се за основне намене самодоприноса утврђене овом Одлуком.

**Члан 13.**

О утрошку средстава самодоприноса одлучује Савет МЗ. Наредбодавац за пренос и утрошак средстава је Секретар МЗ.

megfizettetését az adott bevétel kifizetője végzi el annak elszámolásakor.

A helyi járulék megállapítása, elszámolása, elévülése, megfizettetése, kifizetésének határideje, valamint a kamatláb meghatározása és más olyan jellegű ügyek esetében, azon előírásokat alkalmazzák, amelyek az adóeljárást és az adó-adminisztrációt, illetve a polgárok jövedelemadóját szabályozzák.

**11. szakasz**

A helyi járulék eszközeinek a jelen határozat 1. szakaszában megállapított általános rendeltetésekre fordított részesedés aránya a következő:

**RENDELTETÉSEK**

**- PROGRAMOK %RÉSZESEDÉS ÖSSZEG (din.)**

**I. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT, AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG, AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÉS A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG KÖZÖS PROGRAMJA**

1. A szennyvízcsatorna kiépítésének folytatása és a szeméttelép rendezése	35%	24.500.000,00
---	-----	---------------

**II. AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ÖNÁLLÓ PROGRAMJA**

1. Az utak felújítása és karbantartása	15%	10.500.000,00
2. A gyalogjárda kiépítése és karbantartása	8%	5.600.000,00
3. Az utcai közvilágítás karbantartása	3%	2.100.000,00
4. Zöldesítés és a zöldfelületek karbantartása	5%	3.500.000,00
5. Az üdülőközpont karbantartása	3%	2.100.000,00
6. Nyílt csatornák kiépítése, karbantartása, és az esetleges elemi csapások megelőzése, felszámolása	3%	2.100.000,00
7. Egyéb szükségletekre:		

7.1. Az általános és középiskola, óvoda és napközi karbantartása és felszerelése	2%	1.400.000,00
7.2. A nyilvános létesítmények és játszóterek kiépítése és karbantartása	3%	2.100.000,00
7.3. Polgárok egyesületei, társadalmi és civil szervezetek támogatása	2%	1.400.000,00
7.4. Sportegyesületek támogatása	2%	1.400.000,00
7.5. A polgárok tájékoztatása	2%	1.400.000,00
7.6. Elő nem látott szükségletek és a szociális esetek támogatása	2%	1.400.000,00
7.7. A lakosság zökkenőmentes ivóvízellátásának biztosítása	1%	700.000,00
8. A helyi járulék programjának megvalósítása és a HK működtetése	14%	9.800.000,00
	<b>100%</b>	<b>70.000.000,00</b>

Az előző bekezdésben meghatározott egyes rendeltetésekre fordított részesedés arányát, mint ahogyan a helyi járulék eszközei befektetésének fontossági sorrendét a HK tanácsának határozata megváltoztathatja abban az esetben, ha a tervben szereplő tartalmak megvalósítása technikai és technológiai, illetve törvényes előírásokhoz és más objektív feltételekhez kötött.

**12. szakasz**

A helyi járulék eszközei az SzK Pénzügyminisztériumának illetékes Pénztárgazgatóságánál a HK külön számláján vezetődnek.

Az előző helyi járulék felhasználatlan eszközeit átutalják, és a helyi járulék a jelen határozatban megállapított általános rendeltetésekre kell felhasználni.

**13. szakasz**

A helyi járulék eszközeinek felhasználásáról a HK tanácsa dönt.

Az eszközök átutalásáról és felhasználásáról a HK titkára

Члан 14.

Средства која се остваре изнад износа који је одлуком одређен, враћају се исплатиоцима на основу евиденције о уплаћеним средствима. Исплатиоци су дужни да та средства, врате обвезницима самодоприноса у року од три дана од дана враћања средстава од стране МЗ.

Члан 15.

Савет МЗ обавља следеће послове у вези самодоприноса:

1. стара се о реализацији програма самодоприноса,
2. одређује инвеститоре за објекте,
3. удружује средства са другим заинтересованим субјектима ради реализације програма,
4. доноси планове у вези реализације програма,
5. подноси, најмање једном годишње, извештај зборовима грађа МЗ о реализацији самодоприноса и о наменском коришћењу средстава,
6. обавља и друге послове неопходне за реализацију програма самодоприноса.

Члан 16.

Евиденција о средствима самодоприноса водиће се у складу са законом.

Члан 17.

Реализацијом програма самодоприноса пре истека рока из члана 2. ове Одлуке престаје обавеза плаћања самодоприноса.

Члан 18.

Ако се износ планираних средстава оствари пре истека рока за који је самодопринос уведен а прикупљена средства не обезбеђују реализацију програма, Савет МЗ може донети одлуку о ревалоризацији укупног износа потребних средстава за реализацију истог са индексом раста цена на мало према подацима надлежног Републичког органа, за период од дана увођења самодоприноса до дана остваривања укупног износа средстава утврђеног у члану 3. ове Одлуке, а најдуже до последњег дана утврђеног у члану 2. ове Одлуке.

Члан 19.

О предлогу Одлуке о увођењу самодоприноса грађани се лично изјашњавају уз потпис

- давањем писмене изјаве.

Поступак писменог изјашњавања грађана спроводи се у периоду од 10. новембра до 27. новембра 2006. године. Право на писмено изјашњавање имају грађани који имају изборно право и пребивалиште на подручју МЗ. Одлука је донета ако се за то изјасни већина грађана из претходног става.

Члан 20.

Након обављеног писменог изјашњавања грађана, Одлуку о увођењу самодоприноса (од чл. 1. до чл. 16.) утврђује и проглашава Савет месне заједнице и објављује у "Службеном листу општине Ада".

Члан 21.

Поступак писменог изјашњавања спроводи Комисија коју образује Савет МЗ. Комисија има председника и два члана. Председник и чланови имају заменике. Комисија из става 1. овог члана обавља следеће послове:

- стара се о законитом спровођењу писменог изјашњавања,
- доноси план активности за спровођење писменог изјашњавања

ределкезик.

14. szakasz

Ezen határozatban megállapított helyi járulék összegén felül megvalósított eszközöket a HK a befizetett helyi járulékról vezetett nyilvántartás alapján visszatéríti a kifizetőknek. A kifizetők kötelesek ezeket az eszközöket a HK általi visszatérítés napjától számított három napon belül visszatéríteni a helyi járulék fizetés kötelezettjeinek.

15. szakasz

A helyi járulékkal kapcsolatosan a HK tanácsa a következő feladatokat látja el:

1. felügyeli a helyi járulék programjának megvalósítását,
2. meghatározza a létesítmények befektetőit,
3. társítja az eszközöket a programban érdekelt más alanyokkal a program megvalósítása érdekében,
4. megtervezi a program megvalósítását,
5. jelentést tesz évente bár egy alkalommal a HK polgárai gyűlésének a helyi járulék megvalósításáról és rendeltetésszerű használatáról, valamint
6. elvégzi a helyi járulék megvalósításának programjához kapcsolódó más munkálatokat.

16. szakasz

A helyi járulék eszközeinek nyilvántartását a törvénnyel összhangban vezetik.

17. szakasz

A helyi járulék programjának a jelen határozat 2. szakaszában szereplő határidő lejárta előtt való megvalósítása esetében megszüntetik a helyi járulék fizetésének kötelezettségét.

18. szakasz

Ha a tervezett összeget sikerül megvalósítani a bevezetett helyi járulék határidejének lejárta előtt, de az összegyűjtött összeg nem fedezi a program megvalósítását, a HK tanácsa dönthet a helyi járulék teljes összegének eredeti értékére való visszaállításáról, az illetékes köztársasági szervek által megállapított, a helyi járulék bevezetésének pillanatától a jelen határozat 3. szakaszában megállapított teljes összeg megvalósításának, de legkésőbb a jelen határozat 2. szakaszában megállapított utolsó napjáig terjedő időszakban a kiskereskedelmi árak növekedésének mértékével.

19. szakasz

A helyi járulék bevezetéséről szóló határozat-javaslatról a polgárok írásos nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket. A polgárok írásos nyilatkozata eljárásának lebonyolítása 2006. november 10-től 2006. november 27-ig történik. Az írásos nyilatkozatra azon nagykorú polgárok jogosultak, akik szavazati joggal rendelkeznek, és lakhelyük a HK területén található. A határozatot akkor lehet meghozottnak tekinteni, ha az előző szakaszban meghatározott polgárok többsége mellette dönt.

20. szakasz

A polgárok írásos nyilatkozatának befejezése után, A helyi járulék bevezetéséről szóló határozatot (az 1. szakasztól a 16. szakaszig) a helyi közösség tanácsa állapítja meg és hirdeti ki, majd pedig megjelenteti Ada Község Hivatalos Lapjában.

21. szakasz

Az írásos nyilatkozati eljárást a HK tanácsa által kinevezett bizottság bonyolítja le. A bizottság egy elnökből és két tagból áll. Az elnök és a tagok helyettesekkel rendelkeznek. A jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottság:

- felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás törvényes lefolytatását,
- kidolgozza az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához kapcsolódó tevékenységek tervét,
- meghatározza a HK azon területét, amelyen lebonyolítják az

• одређује подручја на којима се спроводи писмено изјашњавање у МЗ,  
• утврђује број одбора за спровођење писменог изјашњавања,  
• образује одборе за писмено изјашњавање,  
• стара се о обезбеђивању материјала за спровођење писменог изјашњавања,  
• даје упутства за рад одборима и усклађује њихов рад,  
• решава у првом степену по приговорима на неправилности у поступку писменог изјашњавања грађана,  
• сумира укупне резултате изјашњавања на нивоу МЗ и доставља их Савету МЗ на утврђивање и проглашење.  
Комисија одлучује већином од укупног броја својих чланова.  
Члановима Комисије за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савет МЗ.

#### Члан 22.

Одбори за спровођење писменог изјашњавања грађана имају председника и два члана.  
Председник и чланови имају заменике.  
Одбори спроводе писмено изјашњавање грађана, обезбеђују правилност изјашњавања и достављају резултате изјашњавања Комисији МЗ.  
Члановима одбора за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савет МЗ.

#### Члан 23.

Писмена изјава садржи:  
1. Предлог за који се прикупљају потписи,  
2. Податке о потписницима изјаве који се уписују у следеће рубрике: редни број, лично име, матични број, адреса становања, радни однос,  
3. Одговор за или против и својеручни потпис,  
4. Датум и место прикупљања потписа,  
5. Изјаву чланова Одбора да је давалац изјаве својеручно потписао дату изјаву.

#### Члан 24.

Грађанин има право да у року од 24 сата од тренутка када је донета одлука, односно извршена радња или учињен пропуст у вези спровођења поступка писменог изјашњавања, до проглашавања Одлуке о увођењу месног самодоприноса, поднесе приговор Комисији МЗ.  
Уколико Комисија оцени да је приговор неблагоприятно поднет или недопуштен, исти ће својим решењем одбацити.  
Неосновани приговор Комисија ће одбити својим решењем.  
Приговор који Комисија оцени као благовремен и основан, узеће непосредно у разматрање и о њему одлучити у року од 24 сата од подношења приговора.

#### Члан 25.

Ако је неправилност учињена на подручју или делу подручја МЗ на којем се спроводи писмено изјашњавање, а која неправилност би битно утицала на резултате изјашњавања, Комисија МЗ може поништити изјашњавања на тим подручјима и одредити време поновног изјашњавања.  
Ако је до неправилности у спровођењу поступка изјашњавања дошло поступком Комисије МЗ, Савет МЗ поништиће радње ове Комисије и одредити да се оне понове.

#### Члан 26.

Против Одлуке Комисије МЗ донете по приговору, као и случају када Комисија МЗ пропусти да одлучи у прописаном року, подносилац приговора може поднети жалбу Врховном суду.

ирасос nyilatkozat eljárását,  
• meghatározza az írásos nyilatkozat eljárása lebonyolításához szükséges bizottságok számát,  
• kinevezi az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításával megbízott bizottságokat,  
• felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához szükséges eszközök szavatolását,  
• utasításokat ad a tanácsok munkájára vonatkozólag, valamint összehangolja a tanácsok munkáját,  
• kivizsgálja első fokon az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolítása során történő szabálytalanságok miatt benyújtott kifogásokat,  
• összegzi az összes nyilatkozati eredményt a HK szintjén, s továbbítja meghatározás és kihirdetés céljából a HK tanácsának.

A bizottság taglétszámának többsége dönt.  
A bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

#### 22. szakasz

Az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításával megbízott bizottságok egy elnökből és két tagból állnak. Az elnök és a tagok helyettesekkel is rendelkeznek.  
Eme bizottságok lebonyolítják az írásos nyilatkozati eljárást, szavatolják a nyilatkozat törvényességét, valamint továbbítják a nyilatkozat eredményeit a helyi közösség bizottságának.  
Eme bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

#### 23. szakasz

Az írásos nyilatkozat tartalmazza:  
1) azon javaslatot, amelyre az aláírást gyűjtik,  
2) a nyilatkozatot aláírók adatait, amelyeket a következő mezőkbe kerülnek: sorszám, személynév, törzsszám, lakcím, munkaviszony,  
3) a mellette vagy ellene feleletet, valamint a sajátkezű aláírást,  
4) az aláírásgyűjtés helyét és idejét,  
5) az bizottság tagjainak azon kijelentését, hogy a nyilatkozatot adó sajátkezűleg írta alá az adott dokumentumot.

#### 24. szakasz

A polgárnak jogában áll a határozat meghozatalától, illetve az írásos nyilatkozati eljárás lebonyolításától vagy az azzal kapcsolatos mulasztástól, számított 24 órán belül kifogást benyújtani a HK bizottságának a helyi járulék bevezetéséről szóló határozat kihirdetéséig.  
Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogást nem nyújtották be időben, vagy megengedhetetlen, végzésével elveti.  
A megalapozatlan kifogást a bizottság végzésével elveti.  
Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogás időben érkezett és megalapozott, közvetlenül megvizsgálja, s a kifogás benyújtásától számított 24 órán belül dönt róla.

#### 25. szakasz

Ha a törvénytelenység a helyi közösség azon területén vagy területének részén történt, ahol az írásos nyilatkozati eljárást bonyolították le, s ha ez a törvénytelenység lényegesen befolyásolta a nyilatkozás eredményét, a HK bizottsága megsemmisítheti a nyilatkozási eredményeket az adott területeken, valamint meghatározhatja a nyilatkozási eljárás megismétlésének időpontját.  
Ha a törvényteleniségre az írásos nyilatkozati eljárásban a HK bizottságának munkája révén került sor, a HK tanácsa megsemmisíti az adott bizottság tevékenységét, s elrendeli a megismétlést.

#### 26. szakasz

A helyi közösség bizottságának a kifogás nyomán hozott határozata ellen, mint ahogyan abban az esetben is, ha a HK bizottsága elmulasztja az előírt határidőn belül meghozni a határozatot, a kifogás benyújtója panaszt tehet a legfelsőbb



Жалба се подноси у року од 24 сата од извршеног достављања одлуке Комисије МЗ, односно након истека рока у коме је ова комисија пропустила да одлучи по приговору.

Одлука Врховног суда је коначна.

#### Члан 27.

Списак грађана који се изјашњавају непосредно давањем писмених изјава а имају пребивалиште на подручју МЗ, води, закључује и оверава Општинска управе Ада. Списак из претходног става закључује се 48 сати пре почетка изјашњавања.

#### Члан 28.

Предлог Одлуке о увођењу самодоприноса ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 439-2/2006-01 ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Ада, 26.10.2006. године Душан Телечки с.р.

bírószágon.

A panaszt a HK bizottsága határozatának kézbesítésétől számított 24 órán belül, illetve azon határidő lejártá után kell benyújtani, amin belül az adott bizottság köteles lett volna a beérkezett kifogásról dönteni.

A legfelsőbb bíróság a panaszról annak fogadásától számított 48 órán belül dönt.

A legfelsőbb bíróság döntése végleges.

#### 27. szakasz

Azon polgárok jegyzékét, amelyek közvetlenül írásos nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket, valamint lakhelyük a helyi közösség területén található, Ada Község Közigazgatási Hivatala vezeti, zárja le és hitelesíti.

Az előző bekezdésben említett jegyzéket 48 órával a nyilatkozási eljárás előtt zárják le.

#### 28. szakasz

A helyi járulékról szóló határozat-javaslat Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 439-2/2006-01 Dušan Telečki, s.k.  
Ada, 2006.10.26. ADA KKT ELNÖKE

92./

На основу члана 89. став 1. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 22. став 3. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, утврђује

### ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ

#### Члан 1.

За задовољавање потреба грађана на подручју Месне заједнице Мол (у даљем тексту: МЗ) уводи се самодопринос за реализацију:

I. ЗАЈЕДНИЧКОГ ПРОГРАМА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ

1. Наставак изградње канализације и уређење сметлишта,  
II. САМОСТАЛНОГ ПРОГРАМА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ

1. Изградња, обнављање и одржавање путева и тротоара,
2. Одржавање уличне расвете,
3. Одржавање рекреационог центра „Цвет Тисе“ и улица са озелењавањем,
4. Изградња и одржавање отворених канала за одвод атмосферских и подземних вода, спречавање и санација евентуалних елементарних непогода,
5. За задовољавање потреба грађана у областима културе, физичке културе, образовања, друштвене бриге и за помоћ социјално угроженим лицима, јавног обавештавања, заштите и унапређења човекове средине и за развој насеља.
6. Учешће у изградњи мртвачница на северном Православном и на Римокатоличком гробљу,
7. Одржавање и функционисање Дома културе, остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ

А helyi önkormányzatokról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 89. szakaszának 1. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 22. szakaszának 3. bekezdése alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2006.10.26-án megtartott ülésén megállapítja a

### HATÁROZAT-JAVASLATOT A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN

#### 1. szakasz

Annak érdekében, hogy eleget lehessen tenni a Moholi Helyi Község (a továbbiakban: HK) területén élő polgárok igényeinek, helyi járulék vezetődik be a következő célok megvalósítása végett:

I. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT, AZ ADAI ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG, AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ÉS A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG KÖZÖS PROGRAMJA

1. A csatornahálózat építésének és a szeméttelp rendezésének folytatása,

II. A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG ÖNÁLLÓ PROGRAMJA

1. út- és járdaépítés, -felújítás és -karbantartás,
2. a közvilágítás karbantartása,
3. a Cvet Tise Rekreációs Központ és az utcák zöld felületeinek karbantartása,
4. csapadék és talajvíz elvezetésére szolgáló nyílt csatornák kiépítése és karbantartása, az esetleges elemi csapások megakadályozása és rendezése,
5. a polgároknak a kultúra, a testnevelés, az oktatás, a társadalmi gondozás területén fellépő igényeinek kielégítése, a szociálisan veszélyeztetett személyeknek nyújtott segély, köztájékoztató, környezetvédelem és -fejlesztés, településfejlesztés,
6. részvétel az északi pravoszláv és a római-katolikus temető halottasházának építkezésében,
7. a Kultúrotthon karbantartása és működtetése, a helyi járulék programjának megvalósítása, és a HK működtetése.



Члан 2.

Средства самодоприноса прикупљају се у временском периоду од шест година, и то почев од 01.јануара 2007. године до 31.децембра 2012.године.

Члан 3.

Укупан износ средстава која ће се прикупити самодоприносом износи 52.000.000,00 динара.

Члан 4.

Самодопринос се прикупља у новцу и у радној снази.

Члан 5.

Обвезник самодоприноса у новцу је грађанин – физичко лице који има изборно право и има пребивалиште на подручју МЗ Мола:

- које остварује примања која се према одредбама Закона о порезу на доходак грађана сматрају зарадом, приходе по основу дивиденде и друге приходе учешћем у добити, укључујући и све облике прихода који се на основу одредаба Закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,
- које остварује приходе обављањем самосталне делатности према одредбама Закона о порезу на доходак грађана,
- које је као власник, ималац права коришћења или плодоуживалац земљишта уписано у катастру земљишта и има статус пореског обвезника на приходе од пољопривреде и шумарства према одредбама закона о порезу на доходак грађана.

Пензионери нису обвезници самодоприноса али на основу посебне писмене изјаве могу добровољно уплаћивати самодопринос по основу пензија остварене у земљи и иностранству.

Члан 6.

Обвезници самодоприноса у радној снази су пунолетни и радно способни грађани чије је пребивалиште на подручју МЗ Мола, а у чијем породичном домаћинству нема обвезника самодоприноса у новцу на основу одредаба из претходног члана.

Члан 7.

Основицу самодоприноса чине зараде (плате) запослених, дивиденда и приходи по основу уговора о делу, и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на доходак грађана у складу са законом који уређује порез на доходак грађана, по умањењу плаћених пореза и доприноса.

У случају добровољног уплаћивања самодоприноса од стране пензионера сагласно одредбама става 2. из члана 5. ове одлуке, основицу самодоприноса чине пензије остварене у земљи и иностранству.

Члан 8.

У погледу ослобађања од обавезе плаћања самодоприноса примењују се одредбе Закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Одредбе закона из претходног става о евентуалном неутврђивању и неплаћању пореза на приходе од пољопривреде и шумарства за поједине године нису од утицаја на обавезу утврђивања и плаћања самодоприноса по овој одлуци.

Члан 9.

Стопа самодоприноса је пропорционална и одређује се према следећем:

- на зараде (плате) запослених ..... 3%
- на приходе по основу уговора о делу..... 3%
- на приходе од самосталне делатности..... 3%
- дивиденда..... 3%

2.шакасз

A helyi járulék eszközeinek begyűjtése hat éves időszakra vonatkozik, mégpedig 2007. január 01-től 2012. december 31-ig terjedően.

3.шакасз

A helyi járulékból befolyó teljes összeg 52.000.000,00 dinárt tesz ki.

4.шакасз

A helyi járulékot pénz és munkaerő formájában vezetik be.

5.шакасз

A helyi járulék pénzbeli fizetésére kötelezett az a Moholi HK területén élő polgár – fizikai személy, akinek a Moholi HK területén szavazati joggal és lakóhellyel rendelkezik:

- a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint keresetnek számító bevételt, az osztalékból és a nyereségrészesedésből származó egyéb jövedelmet, beleértve a jövedelem minden olyan formáját, mely a vállalatok nyeresége utáni adót szabályozó törvény rendelkezései alapján osztaléknak számít, valamint vállalkozási szerződés alapján járó jövedelmet valósít meg,
- önálló tevékenység végzéséből származó jövedelmet valósít meg a polgárok jövedelme utáni adóról szóló törvény rendelkezései szerint,
- a kataszterben földterület tulajdonosaként, használójaként vagy hasznélvezőjeként szerepel, és a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezései szerint mezőgazdaságból és erdészetből származó jövedelem utáni adókötelezettségi státusszal rendelkezik.

A nyugdíjasok nem kötelesek a helyi járulékot fizetni, de külön írásos nyilatkozat alapján önkéntesen befizethetik a helyi járulékot a belföldön, illetve külföldön megvalósított nyugdíj alapján.

6.шакасз

A helyi járulékot munkaerő formájában azon nagykorú és munkaképes polgárok kötelesek törleszteni, akiknek lakhelye a Moholi HK területén található, valamint akiknek az egy háztartásban élő családtagjai között nincs olyan, aki a helyi járulékot pénz formájában fizeti.

7.шакасз

A helyi járulék alapjául az alkalmazottak keresete (fizetése), vállalkozási szerződés alapján járó osztalék és jövedelem, valamint azon önálló tevékenység végzéséből származó jövedelem szolgál, mely után fizetni kell a polgárok jövedelme utáni adót a polgárok jövedelemadóját szabályozó törvénnyel összhangban, a fizetendő adó és járulékok levonását követően. A nyugdíjasokat érintő helyi járulék önkéntes fizetése esetében a jelen határozat 5. szakaszának 2. bekezdésében szereplő rendelkezésekkel összhangban a helyi járulék alapjául a belföldön vagy külföldön megvalósított nyugdíj szolgál.

8.шакасз

A helyi járulék fizetése alóli mentesítés esetében a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az előző bekezdésben említett törvény ama rendelkezései, melyek az egyes évekre vonatkozó, a mezőgazdaságból és erdészetből származó jövedelem utáni adó esetleges meg nem állapítására és be nem fizetésére vonatkoznak, nem hatnak ki a jelen határozatban szereplő helyi járulék megállapításának és fizetése kötelezettségére.

9.шакасз

A helyi járulék részarányos, a következőknek megfelelően:

- az alkalmazottak keresete (fizetése) után ..... 3%
- vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem után ..... 3%
- az önálló tevékenységből származó jövedelem után ..... 3%
- osztalék ..... 3%

На приходе од пољопривреде и шумарства самодопринос се плаћа у висини важеће откупне цене 20 кг. пшенице прве класе по хектару, - годишње.  
На пензије остварене у земљи и иностранству, под условима из члана 5. став 2. ове одлуке, самодопринос се плаћа по стопи од 2%.

#### Члан 10.

Самодопринос у раду утврђује се у вредности две наднице годишње, по пунолетном радно способном члану домаћинства, с тим да конкретну висину одређује Савет МЗ у периоду када се предвиђени радови извршавају.  
У случају да обвезник не жели или избегава да своју радну обавезу испуни, радна обавеза се замењује обавезом плаћања новчане накнаде у висини одређене наднице сходно одредбама претходног става.

#### Члан 11.

Обрачун и наплату самодоприноса на зараде, дивиденде и приходе по уговору о делу - у случају када се обрачун врши по систему пореза по одбитку, врше исплатиоци тих примања, истовремено са њиховом исплатом, односно истовремено са уплатом одређених пореза и доприноса.  
Самодопринос на приход од пољопривреде и шумарства као и на приходе од самосталне делатности у целисти утврђује, наплаћује и контролише МЗ.  
За послове из претходног става за чије вршење није оспособљена, МЗ може да закључи уговор о пружању техничке и друге помоћи уз накнаду са надлежном организационом јединицом пореске управе или пак да њихово вршење повери некој другој специјализованој организацији или агенцији, на основу посебног уговора.  
Обрачун и наплату добровољног самодоприноса из пензија врши исплатилац тих примања приликом њиховог обрачуна.  
Самодопринос у раду у целисти утврђује и контролише, односно сходно одредбама члана 10. става 2 и наплаћује МЗ.  
У погледу начина утврђивања самодоприноса, обрачунавања, застарелости, наплате, рокова за плаћање, обрачуна камате и осталог, сходно се примењују прописи којима се уређује порески поступак и пореска администрација, као и прописи којима се утврђује порез на доходак грађана.

#### Члан 12.

Средства самодоприноса користе се за основне намене утврђене чланом 1. ове одлуке у следећим процентуалним сразмерама:

#### НАМЕНА-ПРОГРАМИ % УЧЕШЋА ИЗНОС (дин.)

#### I. ЗАЈЕДНИЧКИ ПРОГРАМ ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ, ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА, ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА И МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ

1. Наставак изградње канализације и уређење сметлишта	35%	18.200.000,00
II. САМОСТАЛНИ ПРОГРАМ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ		
1. Изградња, обнављање и одржавање путева и тротоара	20%	10.400.000,00
2. Одржавање уличне расвете	5%	2.600.000,00
3. Одржавање рекреационог центра „Цвет Тисе“ и улица са озелењавањем	5%	2.600.000,00
4. Изградња и одржавање отворених канала,		

А међогаздарскагбџл и аз ердџсетбџл сзармазџ јџвџдеџлем есетџбен а хџли јарулџкот џвџнте, 20 кг/ха џлсџ џстџлџлу бџза џрвџненџ фџлвџсџрлџсџ џранџк џеѓџфџлеџлу дџнар џссзџеѓбџн кџлл бџфџзџетџни.

А бџлџфџлдџн џс а кџлџфџлдџн џеѓџлџсџитџт џнџѓдџј есетџбен, а јџлен хџтарџзџт 5. сзџкџсџзџнџк 2. бџеќџзџдџсџџбен сзџрепџлџ фџлџтеџлеќџнџк џеѓџфџлеџлоџн, а хџли јарулџк џрџнџа 2%-нџи.

#### 10. сзџкџсџз

А хџли јарулџк џнџкаџрџбџн вџлџ тџрлџсџзџте џесетџбен а хџли јарулџкот џвџнте а џаѓџкџру џс џнџкаќџес џсџлџдџтџгонќџнт кџт џнџсџзџм џртџќџбен џлџлџпџтџќ џеѓ, џзџл хџѓџ а тџнџлџеѓ џаѓџсџѓџт а ХК тџнџќсџ хџтарџзџа џеѓ а џнџќџлџтџк вџѓрџхџјџтџсџнџк џдџсџзџќџбџн.

Абџн џз есетџбен, хџ а џнџќџра кџтеџлџзџт сзџеџлџесџн кџри, џлџтџвџ хџ кџбџвџќ џ џнџка кџтеџлџзџтсџеѓџ џлџл, пџнџзбџли тџрлџсџзџтсџре кџтеџлџзџќ, џмџлџет џ џнџсџзџмџнџк џз џлџзџ сзџкџсџз рџнџдџлџќџсџџ џлџпџјн џеѓџлџлџпџитџт џртџќџ џлџпџјн џлџлџпџтанџк џеѓ.

#### 11. сзџкџсџз

А кџресџетџк, џз џстџлџќџк џс а вџлџлџќџзџсџ сзџерџзџнтџ јџвџдеџлем џтџни хџли јарулџк џлсџзџмџлџсџт џс џеѓџзџтџетџсџт – абџн џз есетџбен, џмџќџр џз џлсџзџмџлџсџ а лџвџнџсџн џлџпџлу џдџ-џлсџзџмџлџсџ рџнџсџр џлџпџјн тџрџтџнџќ, џз џдџт јџранџдџсџѓ фџзџтџи вџѓзџќ џл а кџфџзџетсџќџр, џлџтџвџ а џеѓџфџлеџлу џдџ џс хџзџјџрџлџсџк бџфџзџетџсџвџл џеѓ џдџбџн.

А џеѓџоѓџзџдарскагбџл и аз ердџсетбџл, џлџтџвџ џз џнџлџл тџвџќџненџсџеѓќџбџл сзџармазџ јџвџдеџлем џтџни хџли јарулџк џеѓџлџлџпџтџсџт, џеѓџзџтџетџсџт џс џлџнџрџзџсџт тџлџс џеѓџсџзџбен а ХК вџѓзџи.

Амџнџнџбен џз џлџзџ бџеќџзџдџсџбџн џмџлџтџт тџенџдџќ вџѓзџсџре а хџли кџзџссџѓ кџрџтеџн бџлџл џнџ џдџтџќ а фџлџтеџлеќ, а ХК џаѓџа вџѓџ а хџли џнќџрџмџнџзџт џеѓџсџѓџнеќ кџзџвџтџтџсџвџл џџсџзџќ џс џеѓџб џлџлџѓу сџѓлџсџѓнџјџтџсџрџл сзџџлџ, тџрџтџсџес сзџерџзџдџсџт кџћџт џз џдџџѓџсџзџтџл џлџтџќџс џсзџерџзџетџ џеѓџсџѓџвџл, вџѓџ пџдџѓ џзџќ џлвџѓзџсџт кџлџн сзџерџзџдџсџ џлџпџјн џтџрџхџзџћџќџ џеѓџб, сзџќџсџдџт сзџерџзџетџре вџѓџ џѓнџнџсџѓеѓџ.

А џнџѓдџј џтџни џнќџнтџс хџли јарулџк џлсџзџмџлџсџт џс џеѓџзџтџетџсџт џз џдџт бџвџтџл кџфџзџтџје вџѓзџи џл џнџќ џлсџзџмџлџсџќџр.

А хџли јарулџк џнџкаџрџбџн вџлџ тџрлџсџзџте џесетџбен а хџли јарулџк џеѓџлџлџпџтџсџт џс џлџнџрџзџсџт, џлџтџвџ а 10. сзџкџсџз 2. бџеќџзџдџсџџвџл џссзџхџнѓбџн а џеѓџзџтџетџсџт а ХК вџѓзџи.

А хџли јарулџк џеѓџлџлџпџтџсџт, џлсџзџмџлџсџ, џлџвџлџсе, џеѓџзџтџетџсџ, кџфџзџетџсџнеќ хџтарџдеѓџе, вџлџмџнџт а кџмџтлџб џеѓџхџтарџзџсџ џс џџс џлџн џлџлџѓу џѓџќџ есетџбен, џзџн џлџџрџсџќџт џлќџлџмџзџќџ, џмџлџќџ џз џдџџлџрџсџт џс џз џдџ-џдџмџнџсџзџтрџќџџт, џлџтџвџ а а пџлѓџрџќ јџвџдеџлемџдџјџт сзџабџлџзџќџќ.

#### 12. сзџкџсџз

А хџли јарулџк џсзџќџеџнџк а јџлен хџтарџзџт 1. сзџкџсџзџбџн џеѓџлџлџпџитџт џлџтџлџнос рџнџдџтџетџсџре фџрдџтџт рџсџзџсџдџсџ џрџнџа а кџвџетџќџзџ:

#### RENDELTETÉSEK – PROGRAMOK % RÉSZESEDÉS ÖSSZEG (din.)

#### I. А ХџЛИ ЈџНќџРџМџНџЗџТ, џЗ џДАИ џЛСџџ ХџЛИ КџЗџССџЃ, џЗ џДАИ МџСџДџК ХџЛИ КџЗџССџЃ џС џ МОХОЛИ ХџЛИ КџЗџССџЃ КџЗџС ПРОГРАМЈА

1. А сзџатџнџхџлџзџт џпџтџсџнеќ џс а сзџеџтџтеп џрџнџзџсџнеќ фџлџтџтџсџа	35%	18.200.000,00
II. А МОХОЛ ХџЛИ КџЗџССџЃ џНџЛЛџ ПРОГРАМЈА		
1. џт- џс јџрџдџџпџтџс, -фџлџјџтџс џс –кџрџбџнтџрџтџс	20%	10.400.000,00
2. а кџзџвџлѓлџтџс кџрџбџнтџрџтџсџ	5%	2.600.000,00
3. а Цвет Тџсе Рекреџќџџс Кџзпџнт џс џз џтџќџк зџлџд фџлџеџтеџнџк кџрџбџнтџрџтџсџа	5%	2.600.000,00
4. сзџпџдџќ џс тџлџјвџз џлвџзџтџсџре сзџлѓџлџ		

за одвод атмосферских и подземних вода, спречавање и санације евентуалних елементарних непогода	10%	5.200.000,00
5. За задовољавање потреба грађана у областима културе, физичке културе, образовања, друштвене бриге и за помоћ социјално угроженим лицима, јавног обавештавања, заштите и унапређења човекове средине и за развој насеља	8%	4.160.000,00
6. Учешће у изградњи мртвачнице на северном Православном и на Римокатоличком гробљу	3%	1.560.000,00
7. Одржавање и функционисање Дома културе, остваривање програма самодоприноса и функционисање МЗ	14%	7.280.000,00

Процент учешћа за поједине намене из претходног става, као и приоритет улагања средстава самодоприноса може се мењати Одлуком Савета МЗ у случају да је реализација програмских садржаја условљена техничко – технолошким разлозима, законским прописима или другим објективним разлозима.

#### Члан 13.

Средства самодоприноса воде се на посебном рачуну МЗ код надлежне Управе за трезор Министарства финансија РС.

Неутрошена средства из претходног самодоприноса преносе се и користиће се за основне намене самодоприноса утврђене овом Одлуком.

#### Члан 14.

О утрошку средстава самодоприноса одлучује Савет МЗ. Наредбодавац за пренос и утрошак средстава је Секретар МЗ.

#### Члан 15.

Савет МЗ обавља следеће послове у вези самодоприноса:

1. Стара се о реализацији програма самодоприноса,
2. одређује инвеститоре за објекте,
3. удружује средства са другим заинтересованим субјектима ради реализације програма,
4. доноси планове у вези реализације програма,
5. подноси, најмање једном годишње, извештај зборовима грађана МЗ о реализацији самодоприноса и о наменском коришћењу средстава,
6. обавља и друге послове неопходне за реализацију програма самодоприноса.

#### Члан 16.

Евиденција о средствима самодоприноса водиће се у складу са законом.

#### Члан 17.

Реализацијом програма самодоприноса пре истека рока из члана 2. ове Одлуке престаје обавеза плаћања самодоприноса.

#### Члан 18.

Ако се износ планираних средстава оствари пре истека рока за који је самодопринос уведен а прикупљена средства не обезбеђују реализацију програма, Савет МЗ може донети одлуку о реализацији укупног износа потребних средстава за реализацију истог са индексом раста цена на мало према подацима надлежног Републичког органа, за период од дана увођења самодоприноса до дана остваривања укупног износа средстава утврђеног у члану 3. ове Одлуке, а најдуже до последњег дана утврђеног у члану 2. ове Одлуке.

nyílt csatornák kiépítése és karbantartása, az esetleges elemi csapások megakadályozása és rendezése	10%	5.200.000,00
5. a polgároknek a kultúra, a testnevelés, az oktatás, a társadalmi gondozás területén fellépő igényeinek kielégítése, a szociálisan veszélyeztetett személyeknek nyújtott segély, köztájékoztatás, környezetvédelem és –fejlesztés, településfejlesztés	8%	4.160.000,00
6. részvétel az északi pravoszláv és a római-katolikus temető halottsházának építkezésében	3%	1.560.000,00
7. a Kultúrotthon karbantartása és működtetése, a helyi járulék programjának megvalósítása, és a HK működtetése	14%	7.280.000,00

Az előző bekezdésben meghatározott egyes rendeltetésekre fordított részesedés arányát, mint ahogyan a helyi járulék eszközei befektetésének fontossági sorrendét a HK tanácsának határozata megváltoztathatja abban az esetben, ha a tervben szereplő tartalmak megvalósítása technikai és technológiai, illetve törvényes előírásokhoz és más objektív feltételekhez kötött.

#### 13.szakasz

A helyi járulék eszközei az SzK Pénzügyminisztériumának illetékes Pénztárigazgatóságánál a HK külön számláján vezetődnek.

Az előző helyi járulék felhasználatlan eszközeit átutalják, és a helyi járulék a jelen határozatban megállapított általános rendeltetésekre kell felhasználni.

#### 14.szakasz

A helyi járulék eszközeinek felhasználásáról a HK tanácsa dönt.

Az eszközök átutalásáról és felhasználásáról a HK titkára rendelkezik.

#### 15.szakasz

A helyi járulékkal kapcsolatosan a HK tanácsa a következő feladatokat látja el:

1. felügyeli a helyi járulék programjának megvalósítását,
2. meghatározza a létesítmények befektetőit,
3. társítja az eszközöket a programban érdekelt más alanyokkal a program megvalósítása érdekében,
4. megtervezi a program megvalósítását,
5. jelentést tesz évente bár egy alkalommal a HK polgárai gyűlésének a helyi járulék megvalósításáról és rendeltetésszerű használatáról, valamint
6. elvégzi a helyi járulék megvalósításának programjához kapcsolódó más munkálatokat.

#### 16.szakasz

A helyi járulék eszközeinek nyilvántartását a törvénnyel összhangban vezetik.

#### 17.szakasz

A helyi járulék programjának a jelen határozat 2. szakaszában szereplő határidő lejártá előtt való megvalósítása esetében megszüntetik a helyi járulék fizetésének kötelezettségét.

#### 18.szakasz

Ha a tervezett összeget sikerül megvalósítani a bevezetett helyi járulék határidejének lejártá előtt, de az összegyűjtött összeg nem fedezi a program megvalósítását, a HK tanácsa dönthet a helyi járulék teljes összegének újraértékelése mellett azzal a megjelöléssel, hogy az illetékes köztársasági szervek adatai alapján a helyi járulék bevezetésének pillanatától a jelen határozat 3. szakaszában megállapított teljes összeg megvalósításának, de legkésőbb a jelen határozat 2. szakaszában megállapított utolsó napjáig terjedő időszakban a kiskereskedelmi árak növekedtek.



Члан 19.

О предлогу Одлуке у увођењу самодоприноса грађани се лично изјашњавају уз потпис – давањем писмене изјаве. Поступак писменог изјашњавања грађана спроводи се у периоду од 13.11. до 26.11.2006. године. Право на писмено изјашњавање имају грађани који имају изборно право и пребивалиште на подручју МЗ. Одлука је донета ако се за то изјасни већина грађана из претходног става.

Члан 20.

Након обављеног писменог изјашњавања грађана, Одлуку о увођењу самодоприноса (од чл.1. до чл.16.) утврђује и проглашава Савет месне заједнице и објављује у "Службеном листу општине Ада".

Члан 21.

Поступак писменог изјашњавања спроводи Комисија коју образује Савет МЗ. Комисија има председника и два члана. Председник и чланови имају заменике. Комисија из става 1. овог члана обавља следеће послове:  
1. стара се о законитом спровођењу писменог изјашњавања,  
2. доноси план активности за спровођење писменог изјашњавања,  
3. одређује подручја на којима се спроводи писмено изјашњавање у МЗ,  
4. утврђује број одбора за спровођење писменог изјашњавања,  
5. образује одборе за писмено изјашњавање,  
6. стара се о обезбеђивању материјала за спровођење писменог изјашњавања,  
7. даје упутства за рад одборима и усклађује њихов рад,  
8. решава у првом степену по приговорима на неправилности у поступку писменог изјашњавања грађана,  
9. сумира укупне резултате изјашњавања на нивоу МЗ и доставља их Савету МЗ на утврђивање и проглашење. Комисија одлучује већином од укупног броја својих чланова. Члановима Комисије за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савет МЗ.

Члан 22.

Одбори за спровођење писменог изјашњавања грађана имају председника и два члана. Председник и чланови имају заменике. Одбори спроводе писмено изјашњавање грађана, обезбеђују правилност изјашњавања и достављају резултате изјашњавања Комисији МЗ. Члановима одбора за њихов рад припада накнада чију висину утврђује Савет МЗ.

Члан 23.

Писмена изјава садржи:  
1. Предлог за који се прикупљају потписи,  
2. Податке о потписницима који садрже: редни број, лично име, матични број, адреса становања, радни однос,  
3. Одговор за или против и својеручни потпис грађана који се изјашњава,  
4. Датум и место прикупљања потписа,  
5. Изјаву Одбора да је давалац изјаве својеручно потписао дату изјаву.

Члан 24.

Грађанин има право да у року од 24 сата од тренутка када је донета одлука, односно извршена радња или учињен пропуст у вези спровођења поступка писменог

19. szakasz

A helyi járulék bevezetéséről szóló határozat-javaslatról a polgárok aláírásukkal, írásos nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket. A polgárok írásos nyilatkozata eljárásának lebonyolítása 2006. november 13-tól 2006. november 26-ig történik. Az írásos nyilatkozatra azon nagykorú polgárok jogosultak, akik szavazati joggal rendelkeznek, és lakhelyük a HK területén található. A határozatot akkor lehet meghozottnak tekinteni, ha az előző szakaszban meghatározott polgárok többsége mellette dönt.

20. szakasz

A polgárok írásos nyilatkozatának befejezése után, A helyi járulék bevezetéséről szóló határozatot (az 1. szakasztól a 16. szakaszig) a helyi közösség tanácsa állapítja meg és hirdeti ki, majd pedig megjelenteti Ada Község Hivatalos Lapjában.

21. szakasz

Az írásos nyilatkozási eljárást a HK tanácsa által kinevezett bizottság bonyolítja le. A bizottság egy elnökből és két tagból áll. Az elnök és a tagok helyettesekkel rendelkeznek. A jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottság:  
1) felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás törvényes lefolytatását,  
2) kidolgozza az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához kapcsolódó tevékenységek tervét,  
3) meghatározza a HK azon területét, amelyen lebonyolítják az írásos nyilatkozat eljárást,  
4) meghatározza az írásos nyilatkozat eljárása lebonyolításához szükséges bizottságok számát,  
5) kinevezi az írásos nyilatkozási eljárás lebonyolításával megbízott bizottságokat,  
6) felügyeli az írásos nyilatkozat eljárás lebonyolításához szükséges eszközök szavatolását,  
7) utasításokat ad a tanácsok munkájára vonatkozólag, valamint összehangolja a tanácsok munkáját,  
8) kivizsgálja első fokon az írásos nyilatkozási eljárás lebonyolítása során történő szabálytalanságok miatt benyújtott kifogásokat,  
9) összegzi az összes nyilatkozási eredményt a HK szintjén, s továbbítja meghatározás és kihirdetés céljából a HK tanácsának. A bizottság taglétszámának többsége dönt. A bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

22. szakasz

Az írásos nyilatkozási eljárás lebonyolításával megbízott bizottságok egy elnökből és két tagból állnak. Az elnök és a tagok helyettessel is rendelkeznek. Eme bizottságok lebonyolítják az írásos nyilatkozási eljárást, szavatolják a nyilatkozat törvényességét, valamint továbbítják a nyilatkozat eredményeit a HK bizottságának. Eme bizottság tagjai munkájukért juttatást kapnak, amelynek összegét a HK tanácsa határozza meg.

23. szakasz

Az írásos nyilatkozat tartalmazza:  
1) azon javaslatot, amelyre az aláírást gyűjtik,  
2) a nyilatkozatot aláírók adatait, amelyeket a következő mezőkbe kerülnek: sorszám, személynév, törzsszám, lakcím, munkaviszony,  
3) a mellette vagy ellene feleletet, valamint a sajátkezü aláírást,  
4) az aláírásgyűjtés helyét és idejét,  
5) az bizottság azon kijelentését, hogy a nyilatkozatot adó sajátkezüleg írta alá az adott dokumentumot.

24. szakasz

A polgárnak jogában áll, hogy a határozat meghozatalától, illetve az írásos nyilatkozási eljárás lebonyolításától vagy az azzal kapcsolatos mulasztástól számított 24 órán belül kifogást



изјашњавања, поднесе приговор Комисији МЗ.  
Уколико Комисија оцени да је приговор неблаговремено поднет или недопуштен, исти ће својим решењем одбацити.  
Неосновани приговор Комисија ће одбити својим решењем.  
Приговор који Комисија оцени као благовремен и основан, узеће непосредно у разматрање и о њему одлучити у року од 24 сата од подношења приговора.

Члан 25.

Ако је неправилност учињена на подручју или делу подручја МЗ на којем се спроводи писмено изјашњавање, а која неправилност би битно утицала на резултате изјашњавања, Комисија МЗ може поништити изјашњавања на тим подручјима и одредити време поновног изјашњавања.  
Ако је до неправилности у спровођењу поступка изјашњавања дошло поступком Комисије МЗ, Савет МЗ поништиће радње ове Комисије и одредити да се оне понове.

Члан 26.

Против Одлуке Комисије МЗ донете по приговору, као и случају када комисија МЗ пропусти да одлучи у прописаном року, подносилац приговора може поднети жалбу Врховном суду.  
Жалба се подноси у року од 24 сата од извршеног достављања одлуке Комисије МЗ, односно након истека рока у коме је ова комисија пропустила да одлучи по приговору.  
Врховни суд решава по жалби у року од 48 сати од пријема жалбе.  
Одлука Врховног суда је коначна.

Члан 27.

Списак грађана који се изјашњавају непосредно давањем писмених изјава а имају пребивалиште на подручју МЗ, води, закључује и оверава Општинска управа Ада.  
Списак из претходног става закључује се 48 сати пре почетка изјашњавања.

Члан 28.

Предлог Одлуке о увођењу самодоприноса ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 439-3/2006-01  
Ада, 26.10.2006.године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки с.р.

nyújtson be a HK bizottságának.

Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogást nem nyújtották be időben, vagy megengedhetetlen, végzésével elveti.  
A megalapozatlan kifogást a bizottság végzésével elveti.  
Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a kifogás időben érkezett és megalapozott, közvetlenül megvizsgálja, s a kifogás benyújtásától számított 24 órán belül dönt róla.

25.szakasz

Ha a törvénytelenység a helyi közösség azon területén vagy területének részén történt, ahol az írásos nyilatkozati eljárást bonyolították le, s ha ez a törvénytelenység lényegesen befolyásolta a nyilatkozás eredményét, a HK bizottsága megsemmisítheti a nyilatkozási eredményeket az adott területeken, valamint meghatározhatja a nyilatkozási eljárás megismétlésének időpontját.

Ha a törvényteleniségre az írásos nyilatkozati eljárásban a HK bizottságának munkája révén került sor, a HK tanácsa megsemmisíti az adott bizottság tevékenységét, s elrendeli a megismétlését

26.szakasz

A helyi közösség bizottságának a kifogás nyomán hozott határozata ellen, mint ahogyan abban az esetben is, ha a HK bizottsága elmulasztja az előírt határidőn belül meghozni a határozatot, a kifogás benyújtója panaszt tehet a legfelsőbb bíróságon.

A panaszt a HK bizottsága határozatának kézbesítésétől számított 24 órán belül, illetve azon határidő lejárta után kell benyújtani, amin belül az adott bizottság köteles lett volna a beérkezett kifogásról dönteni.

A legfelsőbb bíróság a panaszról annak fogadásától számított 48 órán belül dönt.  
A legfelsőbb bíróság döntése végleges.

27.szakasz

Azon polgárok jegyzékét, amelyek közvetlenül írásos nyilatkozat formájában fejtik ki véleményüket, valamint lakhelyük a helyi közösség területén található, Ada Község Közigazgatási Hivatala vezeti, zárja le és hitelesíti.  
Az előző bekezdésben említett jegyzéket 48 órával a nyilatkozati eljárás előtt zárják le.

28.szakasz

A helyi járulékról szóló határozat-javaslat Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 439-3/2006-01  
Ada, 2006.10.26.

Dušan Telečki, s.k.  
ADA KKT ELNÖKE

На основу члана 5. став 1. и став 3., члана 8. став 2. и члана 8. б. става 5. Закона о средствима у својини Републике Србије („Сл. гласник РС“ бр. 53/95, 3/96, 54/96 и 101/2005) и на основу члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ**  
**О ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О УПУЋИВАЊУ ПРЕДЛОГА**  
**ДИРЕКЦИЈИ ЗА ИМОВИНУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

A Szerb Köztársaság tulajdonába tartozó eszközökről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 53/95, 3/96, 54/96 és 101/05 szám) 5. szakaszának 1. és 3. bekezdése, a 8. szakaszának 2. bekezdése és a 8b. szakaszának 5. bekezdése alapján, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakaszának 8. pontja alapján, Ada Községi Képviselő-testülete a 2006.10.26-án megtartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT**  
**A SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAGYONIGAZGATÓSÁGÁNAK BENYÚJTANDÓ**  
**JAVASLATRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT**  
**MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

I.

Тачка I. Одлуке о упућивању предлога Дирекцији за имовину Републике Србије („Службени лист општине Ада бр. 14 /2006) мења се и гласи:

„УПУЋУЈЕ СЕ предлог Дирекцији за имовину Републике Србије, да предложи Влади Републике Србије, да одреди Општину Ада за корисника непокретности чији је досадашњи корисник Република Србија, а која непокретност се води у листу непокретности бр. 526 ко Ада под парц. бр. 3344/2 као:

- 1 село земљиште под зградом-објектом у површини од 3 а 58 м2 као земљиште у грађевинском подручју
- 2 село земљиште под зградом-објектом у површини од 19 м2 као земљиште у грађевинском подручју
- село земљиште уз зграду-објекат у површини од 5а 00м2 као земљиште у грађевинском подручју
- село јавни парк у површини од 54 а 25м2 као земљиште у грађевинском подручју

у укупној површини од  
63 а 02 м2

ради изградње објеката и адаптације постојећих објеката потребних за 9. Спортску олимпијаду радника Војводине.

II.

Ова одлука се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 46-4/2006-01  
Ада, 26.10.2006. године.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

I.

A Szerb Köztársaság Vagyonigazgatóságának benyújtandó javaslatról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 14/2006) I. pontja módosul, s így hangzik:

„Ada Község Képviselő-testülete javaslatot nyújt be a Szerb Köztársaság Vagyonigazgatóságának, hogy ajánlja a Szerb Köztársaság Kormányának, hogy jelölje ki Ada Községet azon ingatlan használójává, melynek eddigi használója a Szerb Köztársaság. Az ingatlan az adai kataszteri község 526 számú birtoklevelében vezetik, 3344/2 helyrajzi szám alatt:

- 1 épület-létesítmény alatti földterület területe 3 ár 58 m2
- 2 épület-létesítmény alatti földterület területe 19 m2
- építkezési körzetben található földterületként
- épület-létesítmény melletti földterület területe 5 ár 00 m2
- építkezési körzetben található földterületként
- közpark területe területe 54 ár 25 m2
- építkezési körzetben található földterületként

összterület: 63 ár 02 m2,

a 9. Vajdasági Munkásolimpia megrendezéséhez szükséges létesítmények kiépítése végett.

II.

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 46-4/2006-01  
Ada, 2006.10.26.

Dušan Telečki, s. k.  
ADA KKT ELNÖKE

94./

На основу члана 30. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“ бр. 9/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 5. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, доноси

**ОДЛУКУ**

**О ДОЗВОЛИ БРИСАЊА ЗАБЕЛЕЖБЕ О ЗАБРАНИ ОТУЂЕЊА И ОПТЕРЕЂЕЊА НЕПОКРЕТНОСТИ**

I.

Дозвољава се брисање забележбе посл. бр. Дн. 1344/93 о забрани отуђења и оптерећења непокретности под парц. бр 3341, 3342, 3343, 3344, а које непокретности се после препарцелације воде у листу непокретности бр. 526, ко Ада под парц. бројем 3341/1, 3341/2, 3343, 3344/1, 3344/2, 3344/3 и у листу непокретности бр. 556 ко Ада под парц. бројем 3342.

II.

Ова одлука се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 46-3/2006-01  
Ада, 26.10.2006.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА  
Душан Телечки, с.р.

**HATÁROZATOT**

**AZ INGATLANOK ELIDEGENÍTÉSI ÉS MEGTERHELÉSI TILALMÁRÓL SZÓLÓ FELJEGYZÉS TÖRLÉSÉNEK ENGEDÉLYEZÉSÉRŐL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete engedélyezi a Dn. 1344/93 ügyszámú, 3341, 3342, 3343, 3344 telekszám alatti ingatlanok elidegenítési és megterhelési tilalmáról szóló feljegyzés törlését. Az adott ingatlanok a telkek újrafelosztását (átrendezését) követően az Ada kataszteri község 526. számú ingatlanjegyzékében, 3341/1, 3341/2, 3343, 3344/1, 3344/2, 3344/3 szám, illetve az Ada kataszteri község 556. számú ingatlanjegyzékében 3342 szám alatt szerepelnek.

II.

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 46-3/2006-01  
Ada, 2006.10.26.

Dušan Telečki, s.k.  
ADA KKT ELNÖKE

На основу члана 5. став 3. Закона о средствима у својини Републике Србије („Службени гласник Републике Србије бр. 53/93, 3/96, 54/96, 32/97 и 101/2005”), члана 30. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“ бр. 9/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 5. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, доноси

### ОДЛУКУ О ПРЕНОСУ ПРАВА КОРИШЋЕЊА НЕПОКРЕТНОСТИ

#### Члан 1.

Преноси се право коришћења без накнаде над непокретностима које се у природи налазе у Ади, а воде се у листу непокретности бр. 526 ко Ада:

3341/1	јавни парк	2 ха 62 ари 28 м2
3341/2	јавни парк	1 ха 52 ари 37 м2
3343	1 земљиште под зградом-објектом	01 ари 01 м2
	2 земљиште под зградом-објектом	01 ари 10 м2
	3 земљиште под зградом-објектом	01 ари 68 м2
	4 земљиште под зградом-објектом	03 ари 14 м2
	5 земљиште под зградом-објектом	03 ари 15 м2
	6 земљиште под зградом-објектом	12 ари 62 м2
	7 земљиште под зградом-објектом	07 ари 04 м2
	8 земљиште под зградом-објектом	00 ари 03 м2
	јавни парк	5 ха 42 ари 80 м2
		<hr/> 5 ха 72 ари 57 м2
3344/1	вештачки створено	66 ари 88 м2
	јавни парк	53 ари 66 м2
		<hr/> 1 ха 20 ари 54 м2
3344/3	1 земљиште под зградом-објектом	01 ари 97 м2
	2 земљиште под зградом-објектом	01 ари 43 м2
	земљиште уз зграду-објекта	05 ари 00 м2
	јавни парк	43 ари 63 м2
		<hr/> 52 ари 03 м2
3345	1 земљиште под зградом-објектом	00 ари 77 м2
	земљиште уз зграду-објекта	05 ари 00 м2
	њива 3. класе	12 ари 44 м2
		<hr/> 18 ари 21 м2
2073	њива 2. класе	10 ха 10 ари 04 м2

као државна својина са правом коришћења Општина Ада у корист ЈП „Адица“ из Аде.

#### Члан 2.

Налаже се Одељењу за општу управу и имовинско-правне послове да прибави сагласност Републичке Дирекције за имовину Републике Србије у Београду за пренос права коришћења непокретности.

#### Члан 3.

Ова одлука се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 464-10/2006-01  
Ада, 26.10.2006.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

A Szerb Köztársaság tulajdonába tartozó eszközökről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 53/95, 3/96, 54/96, 32/97 és 101/05 szám) 5. szakaszának 3. bekezdése, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/02, 33/04 és 135/04 szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja, Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakaszának 5. pontja alapján, Ada Községi Képviselő-testülete a 2006.10.26-án megtartott ülésén meghozza a

### HATÁROZATOT INGATLANOK HASZNÁLATI JOGÁNAK ÁTRUHÁZÁSÁRÓL

#### 1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete térítésmentesen átruházza az alábbi, a természetben Adán található, s az Ada kataszteri község 526. számú ingatlanjegyzékén szereplő ingatlanok használati jogát:

3341/1	közpark	2 ha 62 ár 28 m2
3341/2	közpark	1 ha 52 ár 37 m2
3343	1 épület-létesítmény alatti földterület	01 ár 02 m2
	2 épület-létesítmény alatti földterület	01 ár 10 m2
	3 épület-létesítmény alatti földterület	01 ár 68 m2
	4 épület-létesítmény alatti földterület	03 ár 14 m2
	5 épület-létesítmény alatti földterület	03 ár 15 m2
	6 épület-létesítmény alatti földterület	12 ár 62 m2
	7 épület-létesítmény alatti földterület	07 ár 04 m2
	8 épület-létesítmény alatti földterület	00 ár 03 m2
	közpark	5 ha 42 ár 80 m2
		<hr/> 5 ha 72 ár 57 m2
3344/1	mesterséges létesítmény	66 ár 88 m2
	közpark	53 ár 66 m2
		<hr/> 1 ha 20 ár 54 m2
3344/3	1 épület-létesítmény alatti földterület	01 ár 97 m2
	2 épület-létesítmény alatti földterület	01 ár 43 m2
	épület-létesítmény melletti földterület	05 ár 00 m2
	közpark	43 ár 63 m2
		<hr/> 52 ár 54 m2
3345	1 épület-létesítmény alatti földterület	00 ár 77 m2
	épület-létesítmény melletti földterület	05 ár 00 m2
	3. osztályú szántóföld	12 ár 44 m2
		<hr/> 18 ár 21 m2
2073	2. osztályú szántóföld	10 ha 10 ár 04 m2

mint állami tulajdont, melyek esetében Ada Község használati joggal rendelkezik az adai Adica KV javára.

#### 2. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete megbízza az Általános-igazgatási és Vagyong-ügyi Osztályt, hogy szerezzék meg a belgrádi Szerb Köztársaság Vagyongigazgatóságának jóváhagyását az ingatlanok használati jogának átruházására.

#### 3. szakasz

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 464-10/2006-01  
Ada, 2006.10.26.

Dušan Telečki, s. k.  
ADA KKT ELNÖKE

96./

На основу члана 25. став 1. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 22/2004 и 12/2005), а у вези са чланом 77. став 1. Закона о основама система образовања и васпитања ("Службени гласник РС" број 62/2003, 64/2003, 58/2004 и 62/2004), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ ВАСПИТНО-ОБРАЗОВНОГ РАДА УСТАНОВЕ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА ЗА ШКОЛСКУ 2006/2007. ГОДИНУ

##### I.

Прихвата се Програм васпитно-образовног рада Установе за предшколско васпитање и образовање "Чика Јова Змај" Ада за школску 2006/2007. годину и даје се сагласност на планирана материјална средства за његово остваривање у висини од 45.000.000,00 динара, и то 23.700.000,00 динара из буџета општине, а остала средства из сопствених прихода.

##### II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 02-33/2006-01  
Ада, 26.10.2006.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja 22/2004 és 12/2005 szám) a 25. szakasz 1. bekezdése és a 28. szakaszának 23. pontja alapján, illetve az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 62/2003, 64/2003, 58/2004 és 52/2004 szám) 77. szakaszának 1. bekezdésével kapcsolatosan, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.10.26-án megtartott ülésén meghozza a

### VÉGZÉST

#### AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI INTÉZMÉNY 2006/2007. TANÉVRE VONATKOZÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

##### I.

Ada Község Képviselő-testülete elfogadja az adai Čika Jova Zmaj Iskoláskor-előtti Nevelési és Oktatási Intézmény 2006/2007. tanévre vonatkozó nevelési és oktatási munkaprogramját, valamint jóváhagyja az adott program megvalósításához szükséges anyagi eszközt 45.000.000,00 dinár értékben, mégpedig 23.700.000,00 dinárt a községi költségvetésből, a többi eszközt pedig a saját jövedelméből.

##### II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 02-33/2006-01  
Ада, 2006.10.26.

Dušan Telečki, s. k.  
ADA KKT ELNÖKE

97./

На основу члана 25. став 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 22/2004 и 12/2005), а у вези са чланом 103. став 2. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС" број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 26.10.2006. године, доноси

### ЗАКЉУЧАК

#### О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОГРАМА ВАСПИТНО-ОБРАЗОВНОГ РАДА УСТАНОВЕ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА ЗА ШКОЛСКУ 2005/2006. ГОДИНУ

##### I.

Прихвата се Извештај о реализацији програма васпитно-образовног рада Установе за предшколско васпитање и образовање "Чика Јова Змај" Ада за школску 2005/2006. годину.

##### II.

Овај закључак се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 02-32/2006-01  
Ада, 26.10.2006.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки с.р.

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005) 25. szakaszának 2. bekezdése, illetve 28. szakaszának 23. pontja alapján, valamint a helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 103. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatosan, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.10.26.-án megtartott ülésén meghozza a

### ZÁRÓHATÁROZATOT

#### AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI INTÉZMÉNY 2005/2006. TANÉVRE VONATKOZÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL

##### I.

Ada Község Képviselő-testülete elfogadja az adai Čika Jova Zmaj Iskoláskor-előtti Nevelési és Oktatási Intézmény 2005/2006. tanévre vonatkozó nevelési és oktatási munkaprogramjáról szóló jelentését.

##### II.

A jelen záróhatározat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 02-32/2006-01  
Ада, 2006.10.26.

Dušan Telečki s. k.  
ADA KKT ELNÖKE